BH34SP-S, BH34SP-M, BH34SP-L, BH34SP-LD, BH34SP-XL, BH34SP-XXL

PL
Spodnie do pasa bojówki
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA Ważna od: 1 stycznia 2024 roku
WYKONANIE

Materiał podstawowy: nylon 93% + 7% spandex, gramatura 190g/m2
Gumka w pasie pozwalająca na dobre dopasowanie do sylwetki; wiele funkcjonalnych kieszeni, w tym dwie zapinane na suwak; szerokie szlufki na pasek; nowoczesny krój typu slim, idealnie dopasowane do sylwetki
UŻYTKOWANIE ODZIEŻY
Przy dobieraniu odzieży roboczej należy zwrócić uwagę, by była ona wygodna, dająca swobodę ruchu, a jednocześnie dobrze dopasowana do sylwetki, bez luźnych części. Przy dobieraniu rozmiaru należy kierować się tabelą rozmiarów.
Przed przystąpieniem do pracy należy przymierzyć ubranie, w razie potrzeby wyregulować ubranie przeznaczonymi do tego elementami (paski, guziki, tasiemki itp.) Należy zwrócić szczególną uwagę czy odzież nie ogranicza użytkownika pod względem ergonomii (np. nie zmniejsza zasięgu rąk, nie krępuje ruchów itp.)
Należy zwrócić uwagę na szereg czynników, które zmniejszają skuteczność użytkowania odzieży, takie jak: nasiąkanie wodą, działania ognia lub gorących powierzchni, działanie niskich temperatur, działanie rozpuszczalników, środków chemicznych, kwasów i zasad, środków żrących, starzenie materiału, użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Unikanie tych czynników pozwoli na zachowanie parametrów odzieży przez dłuższy czas.
Odzież osłania tylko te części ciała, które okrywa. Ubrania nie chronią użytkownika przed niską i wysoką temperaturą o charakterze ekstremalnym.
Uwaga: nie prać z inną odzieżą podczas prania w warunkach domowych. Bardzo zabrudzona odzież może spowodować zniszczenie pralki. Do czyszczenia nie stosować materiałów ściernych, drapiących lub żrących.
Aby osiągnąć zamierzoną ochronę oraz w związku z faktem, że odzież robocza chroni tylko te części ciała, które okrywa, należy stosować dodatkowe środki ochrony indywidualnej, w zależności od wykonywanej pracy takie jak rękawice, obuwie, spodnie, środki ochrony dróg oddechowych, słuchu, wzroku i inne.
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny odzieży, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie elementy służące do zapinania są sprawne, czy jest kompletna. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych (rozdarcia, pęknięcia, przetarcia tkaniny, uszkodzenia zamków błyskawicznych, nap itp.) nie używać odzieży. Ubranie robocze nie podlega naprawie, w przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie naprawiać samodzielnie, ubranie zutylizować.
TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE, UTYLIZACJA
Odzież należy przechowywać i transportować w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła, wilgoci, światła słonecznego, kurzu, wpływu czynników atmosferycznych. Produkt można składować go z odpadami bytowymi.

Producent: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

CZ
Kalhoty
NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ Platný od: 1. ledna 2024
Hlavní tkanina: nylon 93% + 7% spandex, hmotnost 190g/m2
Elastický pas umožňuje dobré přizpůsobení postavě, mnoho funkčních kapes, včetně dvou na zip, široká poutka na pásek, moderní úzký střih, dokonale přiléhající k postavě.
POUŽITÍ ODĚVŮ
Při výběru pracovních oděvů je třeba dbát na to, aby byly pohodlné, umožňovaly volnost pohybu a zároveň dobře padly bez volných částí. Při výběru velikosti se řiďte tabulkou velikostí.
Před zahájením práce si oděv vyzkoušejte a v případě potřeby jej upravte pomocí dodaných prvků (pásky, knoflíky, stuhy atd.) Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby oděv neomezoval uživatele z hlediska ergonomie (např. nesnižoval dosah rukou, neomezoval v pohybu atd.).
Pozornost věnujte řadě faktorů, které snižují účinnost oděvu, jako jsou: namáčení ve vodě, vystavení ohni nebo horkým povrchům, vystavení nízkým teplotám, vystavení rozpouštědlům, chemikáliím, kyselinám a louhům, žíravinám, stárnutí materiálu, použití k jinému než určenému účelu. Pokud se těmto faktorům vyhnete, zachováte vlastnosti oděvu po delší dobu.
Oděv chrání pouze ty části těla, které zakrývá. Oděvy nechrání uživatele před nízkými a vysokými teplotami extrémního charakteru.
Upozornění: Při praní v domácích pracích prostředcích neperte společně s jinými oděvy. Velmi znečištěné oblečení může pračku poškodit. K čištění nepoužívejte abrazivní, drásavé nebo žíravé materiály.
Aby bylo dosaženo zamýšlené ochrany a vzhledem k tomu, že pracovní oděv chrání pouze ty části těla, které zakrývá, je třeba v závislosti na vykonávané práci používat další osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obuv, kalhoty, ochrana dýchacích cest, sluchu, očí a další.
Před použitím zkontrolujte technický stav oděvu, zejména zda není roztržený, potřísněný hořlavými látkami, zda jsou všechny zapínací prvky v pořádku, zda je kompletní. Pokud zjistíte mechanické poškození (roztržení, praskliny, oděr látky, poškození zipů, zapínání apod.), oděv nepoužívejte. Pracovní oděv nepodléhá opravě; pokud zjistíte poškození, neopravujte jej sami; oděv zlikvidujte.
PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ, LIKVIDACE
Oděv skladujte a přepravujte v původním obalu, na chladném a suchém místě, mimo zdroje tepla, vlhkosti, slunečního záření, prachu, vlivu atmosférických vlivů. Výrobek lze skladovat společně s domovním odpadem.

Vyrobeno pro: z o.o.: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

SK
Nohavice
NÁVOD NA POUŽÍVANIE Platný od: 1. januára 2024
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE
Hlavná tkanina: nylon 93% + 7% spandex, hmotnosť 190g/m2
Elastický pás umožňuje dobré prispôsobenie sa postave, veľa funkčných vreciek vrátane dvoch na zips, široké pútka na opasok, moderný úzky strih, dokonale priliehajúci k postave
POUŽITIE ODEVOV
Pri výbere pracovného odevu treba dbať na to, aby bol pohodlný, umožňoval voľnosť pohybu a zároveň dobre sedel bez voľných častí. Pri výbere veľkosti sa riaďte veľkostnou tabuľkou.
Pred začatím práce si odev vyskúšajte a v prípade potreby ho upravte pomocou priložených prvkov (popruhov, gombíkov, stužiek atď.) Venujte osobitnú pozornosť tomu, aby odev neobmedzoval používateľa z hľadiska ergonómie (napr. neznižoval dosah rúk, neobmedzoval pohyb atď.).
Pozornosť by sa mala venovať viacerým faktorom, ktoré znižujú účinnosť odevu, ako napríklad: namáčanie vo vode, vystavenie ohňu alebo horúcim povrchom, vystavenie nízkym teplotám, vystavenie rozpúšťadlám, chemikáliám, kyselinám a zásadám, žieravinám, starnutie materiálu, použitie na iný ako určený účel. Ak sa vyhnete týmto faktorom, zachováte výkonnosť odevu počas dlhšieho obdobia.
Oblečenie chráni len tie časti tela, ktoré zakrýva. Odevy nechránia nositeľa pred nízkymi a vysokými teplotami extrémneho charakteru.
Upozornenie: Pri domácom praní neperte spolu s inými odevmi. Veľmi znečistené oblečenie môže poškodiť práčku. Na čistenie nepoužívajte abrazívne, drsné alebo korozívne materiály.
Na dosiahnutie zamýšľanej ochrany a vzhľadom na skutočnosť, že pracovný odev chráni len tie časti tela, ktoré zakrýva, je potrebné používať ďalšie osobné ochranné prostriedky v závislosti od vykonávanej práce, ako sú rukavice, obuv, nohavice, ochrana dýchacích ciest, sluchu, očí a iné.
Pred použitím skontrolujte technický stav odevu, najmä či nie je roztrhnutý, zašpinený horľavými látkami, či sú všetky zapínacie prvky v poriadku, či je kompletný. Ak zistíte mechanické poškodenie (roztrhnutie, praskliny, odretie látky, poškodenie zipsov, zapínania a podobne), odev nepoužívajte. Pracovný odev nepodlieha oprave; ak sa zistí poškodenie, neopravujte ho sami; odev zlikvidujte.
PREPRAVA, SKLADOVANIE, LIKVIDÁCIA
Odev by sa mal skladovať a prepravovať v pôvodnom obale, na chladnom a suchom mieste, mimo zdrojov tepla, vlhkosti, slnečného žiarenia, prachu, vplyvu atmosférických vplyvov. Výrobok je možné skladovať spolu s domovým odpadom.

Vyrobené pre: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

LT
Kelnės
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS Galioja nuo: 2024 m. sausio 1 d.
Pagrindinis audinys: nailonas 93% + 7% spandeksas, svoris 190g/m2
Elastinis juosmuo gerai priglunda prie figūros, daug funkcinių kišenių, įskaitant dvi su užtrauktukais, plačios diržo kilpos, modernus siauras kirpimas, puikiai priglunda prie figūros
DRABUŽIŲ NAUDOJIMAS
Renkantis darbo drabužius reikia pasirūpinti, kad jie būtų patogūs, leistų laisvai judėti ir kartu gerai prigludę, be laisvų dalių. Rinkdamiesi dydį vadovaukitės dydžių lentele.
Prieš pradėdami darbą, drabužį pasimatuokite ir, jei reikia, pakoreguokite jį naudodami tam skirtus elementus (dirželius, sagas, juosteles ir pan.) Ypatingą dėmesį skirkite tam, kad drabužis nevaržytų naudotojo ergonomikos požiūriu (pavyzdžiui, nesumažintų rankų pasiekiamumo, nevaržytų judesių ir t. t.).
Reikėtų atkreipti dėmesį į daugelį veiksnių, mažinančių drabužio efektyvumą, pavyzdžiui: mirkymas vandenyje, ugnies ar karštų paviršių poveikis, žemos temperatūros poveikis, tirpiklių, cheminių medžiagų, rūgščių ir šarmų, korozinių medžiagų poveikis, medžiagos senėjimas, naudojimas ne pagal paskirtį. Jei vengsite šių veiksnių, drabužis ilgiau išliks tinkamas naudoti.
Drabužiai apsaugo tik tas kūno dalis, kurias jie dengia. Drabužiai neapsaugo dėvinčiojo nuo ekstremalių žemų ir aukštų temperatūrų.

Įspėjimas: skalbiant namuose, neskalbkite kartu su kitais drabužiais. Labai nešvarūs drabužiai gali sugadinti skalbimo mašiną. Valymui nenaudokite abrazyvinių, braižančių ar ėsdinančių medžiagų.
Siekiant užtikrinti numatytą apsaugą ir dėl to, kad darbo drabužiai apsaugo tik tas kūno dalis, kurias jie dengia, priklausomai nuo atliekamo darbo reikia naudoti papildomas asmenines apsaugos priemones, pavyzdžiui, pirštines, avalynę, kelnes, kvėpavimo takų, klausos, akių apsaugos priemones ir kitas.
Prieš naudodami drabužį patikrinkite jo techninę būklę, ypač ar drabužis nėra suplyšęs, suteptas degiomis medžiagomis, ar visi užsegimo elementai yra tvarkingi, ar jis sukomplektuotas. Jei randama mechaninių pažeidimų (įplėšimų, įtrūkimų, audinio trinties, užtrauktukų, užsegimų ir pan. pažeidimų), drabužio nenaudokite. Darbo drabužiai neremontuojami; jei randama pažeidimų, patys jų neremontuokite; drabužį utilizuokite.

GABENIMAS, LAIKYMAS, ŠALINIMAS

Apranga turi būti laikoma ir gabenama originalioje pakuotėje, vėsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių, drėgmės, saulės spindulių, dulkių, atmosferos veiksnių poveikio. Gaminį galima laikyti kartu su buitinėmis atliekomis.

Pagaminta: EXIM Sp. z o.o.: DEDRA – EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

LV

Bikses

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA Spēkā no: 2024. gada 1. janvāra
Materiāls: neilons 93% + 7% spandekss, svars 190g/m2.
Elastīga josta nodrošina labu piegulumu figūrai, daudz funkcionālu kabatu, tostarp divas ar rāvējslēdzējiem, platas jostas cilpas, moderns, slaids piegriezums, lieliski pieguļ figūrai.

APĢĒRBA LIETOŠANA

Izvēloties darba apģērbu, jāraugās, lai tas būtu ērts, nodrošinātu kustību brīvību un vienlaikus labi piegulētu, bez vaļīgām detaļām. Izvēloties izmēru, skatiet izmēru tabulu.
Pirms darba uzsākšanas pielaikojiet apģērbu un, ja nepieciešams, pielāgojiet apģērbu, izmantojot tam paredzētos elementus (siksniņas, pogas, lentes u. c.) Īpašu uzmanību pievērsiet tam, lai apģērbs neierobežotu valkātāju ergonomikas ziņā (piemēram, nesamazinātu roku sasniedzamību, neierobežotu kustības u. c.).
Jāpievērš uzmanība vairākiem faktoriem, kas samazina apģērba efektivitāti, piemēram: mērcēšana ūdenī, pakļaušana uguns vai karstu virsmu iedarbībai, pakļaušana zemām temperatūrām, šķīdinātāju, ķīmisko vielu, skābju un sārmu, kodīgu vielu iedarbībai, materiāla novecošanās, izmantošana citam mērķim, nevis paredzētajam. Izvairoties no šiem faktoriem, apģērba veiktspēja saglabāsies ilgāku laiku.
Apģērbs aizsargā tikai tās ķermeņa daļas, kuras tas sedz. Apģērbi neaizsargā valkātāju pret ekstrēmām zemām un augstām temperatūrām.
Brīdinājums: mazgājot mājās, nemazgājiet kopā ar citiem apģērbiem. Ļoti netīras drēbes var sabojāt veļas mašīnu. Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus, skrāpējumus izraisošus vai kodīgus materiālus.
Lai panāktu paredzēto aizsardzību un tā kā darba apģērbs aizsargā tikai tās ķermeņa daļas, kuras tas nosedz, atkarībā no veicamā darba ir jāizmanto papildu individuālie aizsardzības līdzekļi, piemēram, cimdi, apavi, bikses, elpošanas, dzirdes, acu aizsardzības līdzekļi un citi.
Pirms lietošanas pārbaudiet apģērba tehnisko stāvokli, jo īpaši, vai apģērbs nav saplēsts, notraipīts ar uzliesmojošām vielām, vai visi aizdares elementi ir darba kārtībā, vai tas ir pilnīgs. Ja konstatēti mehāniski bojājumi (plīsumi, plaisas, auduma nodilums, rāvējslēdzēju, aizdares u. c. bojājumi), apģērbu nelietojiet. Darba apģērbs nav remontējams; ja ir konstatēti bojājumi, paši tos neremontējiet; apģērbu utilizējiet.

TRANSPORTĒŠANA, UZGLABĀŠANA, IZNĪCINĀŠANA

Apģērbs jāuzglabā un jāpārvadā oriģinālajā iepakojumā, vēsā, sausā vietā, prom no karstuma avotiem, mitruma, saules gaismas, putekļiem, atmosfēras faktoru ietekmes. Izstrādājumu var uzglabāt kopā ar sadzīves atkritumiem.

Izgatavots: DEDRA - EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

HU

Nadrág

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ Érvényes: 2024. január 1.-jétől
Alapanyag: 93% nejlon + 7% spandex, súly 190g/m2
Elasztikus derékpánt lehetővé teszi az alakhoz való jó illeszkedést, sok funkcionális zseb, köztük két cipzáras zseb, széles övhurok, modern, vékony szabás, tökéletesen illeszkedik az alakhoz.

A RUHÁZAT HASZNÁLATA

A munkaruházat kiválasztásakor ügyelni kell arra, hogy kényelmes legyen, lehetővé tegye a mozgásszabadságot, ugyanakkor jó illeszkedést biztosítson, és ne legyenek laza részek. A méret kiválasztásakor tekintse meg a mérettáblázatot.
A munkavégzés megkezdése előtt próbálja fel a ruházatot, és szükség esetén igazítsa ki a ruházatot a mellékelt elemek (pántok, gombok, szalagok stb.) segítségével. különös figyelmet fordítson arra, hogy a ruházat ergonómiai szempontból ne korlátozza viselőjét (pl. ne szűkítse a kezek elérését, ne korlátozza a mozgást stb.).
Figyelmet kell fordítani számos olyan tényezőre, amelyek csökkentik a ruházat hatékonyságát, mint például: vízben való áztatás, tűznek vagy forró felületeknek való kitettség, alacsony hőmérsékletnek való kitettség, oldószereknek, vegyi anyagoknak, savaknak és lúgoknak, maró hatású anyagoknak való kitettség, az anyag öregedése, rendeltetésétől eltérő használat. Ezen tényezők elkerülése hosszabb időn keresztül megőrzi a ruhadarab teljesítményét.
A ruházat csak azokat a testrészeket védi, amelyeket takar. A ruházat nem védi viselőjét a szélsőséges alacsony és magas hőmérsékletek ellen.
Vigyázat: otthoni mosás esetén ne mosson más ruhadarabokkal együtt. A nagyon piszkos ruhák károsíthatják a mosógépet. A tisztításhoz ne használjon súroló, karcoló vagy maró anyagokat.
A kívánt védelem elérése érdekében, és mivel a munkaruha csak a test azon részeit védi, amelyeket takar, az elvégzendő munkától függően további egyéni védőeszközöket kell használni, mint például kesztyű, lábbeli, nadrág, légzés-, hallás- és szemvédelem és egyéb.
Használat előtt ellenőrizze a ruházat műszaki állapotát, különösen azt, hogy a ruházat nem szakadt-e el, nem foltos-e gyúlékony anyagokkal, minden rögzítőelem működőképes-e, teljes-e a ruházat. Ha mechanikai sérülést talál (szakadás, repedés, szövetkopás, cipzárak, záróelemek sérülése stb.), ne használja a ruhadarabot. A munkaruházat nem javítható; ha sérülést talál, ne javítsa meg maga, hanem dobja ki a ruhadarabot.

SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS, ÁRTALMATLANÍTÁS

A ruhadarabot eredeti csomagolásában, hűvös, száraz helyen, hőforrástól, nedvességtől, napfénytől, portól, légköri hatásoktól védve kell tárolni és szállítani. A termék a háztartási hulladékkal együtt tárolható..

Gyártva: DEDRA - EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

RO

Pantaloni

INSTRUCŢIUNE DE UTILIZARE Valabilă de la: 1 ianuarie 2024
Țesătură principală: nailon 93% + 7% spandex, greutate 190g/m2
Talie elastică permite o bună adaptare la siluetă, multe buzunare funcționale, dintre care două cu fermoar, bucle largi pentru curea, croială subțire modernă, perfect adaptată la siluetă

UTILIZAREA ARTICOLELOR DE ÎMBRĂCĂMINTE

Atunci când selectați îmbrăcămintea de lucru, trebuie să aveți grijă ca aceasta să fie confortabilă, să permită libertatea de mișcare și, în același timp, să se potrivească bine, fără părți libere. Consultați tabelul de mărimi atunci când selectați o mărime.
Înainte de a începe lucrul, probați îmbrăcămintea și, dacă este necesar, ajustați-o cu ajutorul elementelor furnizate (curele, nasturi, panglici etc.) Acordați o atenție deosebită pentru a vă asigura că îmbrăcămintea nu limitează purtătorul din punct de vedere ergonomic (de exemplu, nu reduce raza de acțiune a mâinilor, nu limitează mișcarea etc.).
Trebuie acordată atenție unui număr de factori care reduc eficiența îmbrăcămintei, cum ar fi: înmuierea în apă, expunerea la foc sau la suprafețe fierbinți, expunerea la temperaturi scăzute, expunerea la solvenți, substanțe chimice, acizi și baze, substanțe corozive, îmbătrânirea materialului, utilizarea în alte scopuri decât cele prevăzute. Evitarea acestor factori va păstra performanța îmbrăcămintei pe o perioadă mai lungă de timp.
Îmbrăcămintea protejează doar acele părți ale corpului pe care le acoperă. Îmbrăcămintea nu protejează purtătorul împotriva temperaturilor scăzute și ridicate de natură extremă.
Atenție: nu spălați cu alte articole de îmbrăcăminte atunci când spălați la domiciliu. Hainele foarte murdare pot deteriora mașina de spălat. Nu utilizați materiale abrazive, zgârietoare sau corozive pentru curățare.
Pentru a obține protecția prevăzută și datorită faptului că îmbrăcămintea de lucru protejează doar părțile corpului pe care le acoperă, trebuie utilizate echipamente de protecție individuală suplimentare, în funcție de activitatea care urmează să fie efectuată, cum ar fi mănuși, încălțăminte, pantaloni, protecție respiratorie, auditivă, oculară și altele.
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică a îmbrăcămintei, în special dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, pătată cu substanțe inflamabile, dacă toate elementele de fixare sunt în stare de funcționare, dacă este completă. Dacă se constată deteriorări mecanice (rupturi, crăpături, abraziunea țesăturii, deteriorarea fermoarelor, a elementelor de fixare etc.), nu utilizați îmbrăcămintea. Îmbrăcămintea de lucru nu poate fi reparată; dacă se constată o deteriorare, nu o reparați dumneavoastră; aruncați îmbrăcămintea.

TRANSPORT, DEPOZITARE, ELIMINARE

Îmbrăcămintea trebuie depozitată și transportată în ambalajul original, într-un loc răcoros, uscat, departe de surse de căldură, umiditate, lumina soarelui, praf, influența agenților atmosferici. Produsul poate fi depozitat împreună cu deșeurile menajere.

Fabricat pentru: DEDRA - EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

SI

Hlače

Navodila za uporabo Velja od: Januarja 2024
Glavna tkanina: najlon 93 % + 7 % spandex, teža 190 g/m2
Elastičen pas omogoča dobro prileganje postavi, veliko funkcionalnih žepov, vključno z dvema z zadrgo, široke zanke za pas, sodoben tanek kroj, ki se popolnoma prilega postavi

UPORABA OBLAČIL

Pri izbiri zaščitnih oblačil je treba paziti, da so udobna, da omogočajo svobodno giban-

je in se hkrati dobro prilegajo postavi, brez ohlapnih delov. Pri določanju velikosti upoštevajte tabelo velikosti.
Pred začetkom dela oblačilo preizkusite in ga po potrebi prilagodite s predvidenimi sestavnimi deli (trakovi, gumbi, trakovi itd.) Posebno pozornost namenite temu, da oblačilo uporabnika ne omejuje z ergonomskega vidika (npr. ne zmanjšuje dosega rok, ne omejuje gibanja itd.).
Pozornost je treba nameniti številnim dejavnikom, ki zmanjšujejo zaščitno učinkovitost oblačila, kot so: namakanje v vodi; izpostavljenost ognju ali vročim površinam; izpostavljenost nizkim temperaturam; izpostavljenost topilom, kemikalijam, kislinam in lugom, jedkim snovem; staranje materiala; uporaba za druge namene, kot je predvideno. Izogibanje tem dejavnikom bo ohranilo delovanje oblačila v daljšem časovnem obdobju.
Oblačila ščitijo le tiste dele telesa, ki jih pokrivajo. Stopnja zaščite velja le za nova oblačila, ki niso bila oprana ali popravljena. Stopnja zaščite ne upošteva sprememb na oblačilu, ki so posledica obrabe. Oblačila ne ščitijo uporabnika pred ekstremno nizkimi in visokimi temperaturami.
Opozorilo: pri pranju doma ne perite skupaj z drugimi oblačili. Zelo umazana oblačila lahko poškodujejo pralni stroj. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih, praskajočih ali jedkih materialov.
Za doseganje predvidene zaščite in zaradi dejstva, da delovna oblačila ščitijo le dele telesa, ki jih pokrivajo, je treba glede na vrsto dela uporabljati dodatno osebno varovalno opremo, kot so rokavice, obutev, hlače, zaščita dihal, sluha, oči in drugo.
Pred uporabo preverite tehnično stanje oblačila, zlasti ali ni raztrgano, obarvano z vnetljivimi snovmi, ali so vsi elementi za zapenjanje brezhibni in ali je popolno. Če ugotovite mehanske poškodbe (raztrganine, razpoke, obrabo tkanine, poškodbe zadrg, sponk itd.), oblačila ne uporabljajte. Delovna oblačila niso predmet popravila; če odkrijete poškodbe, jih ne popravljajte sami; oblačilo zavrzite.

PREVOZ, SKLADIŠČENJE, ODSTRANJEVANJE

Oblačilo je treba shranjevati in prenašati v originalni embalaži, v hladnem in suhem prostoru, stran od virov toplote, vlage, sončne svetlobe, prahu in vpliva atmosferskih dejavnikov.
Izdelka ni treba odstraniti, lahko ga shranite skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Izdelano za: z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

HR

Hače

UPUTE ZA UPOTREBU Vrijedi od: 01.01.2024

OPĆE INFORMACIJE

glavni materijal: najlon 93% + 7% spandex, težina 190g/m2
Elastični pojas omogućuje dobro pristajanje uz figuru, mnogo funkcionalnih džepova, uključujući dva s patentnim zatvaračima, široke omče za remen, moderan uski kroj, savršeno pristaje uz figuru

KORIŠTENJE ODJEĆE

Pri odabiru radne odjeće pripazite da bude udobna, da dopušta slobodu kretanja, a da istovremeno dobro pristaje figuri, bez labavih dijelova. Prilikom odabira veličine pogledajte tablicu veličina.
Prije početka rada odjeću treba isprobati i po potrebi prilagoditi odjeću za to predviđenim elementima (trake, gumbi, vrpce i sl.). u smislu ergonomije (npr. ne smanjuju doseg ruku, ne ograničavaju pokrete i sl.)
Treba obratiti pozornost na niz čimbenika koji smanjuju učinkovitost korištenja odjeće, kao što su: upijanje vode, izloženost vatri ili vrućim površinama, izloženost niskim temperaturama, izloženost otapalima, kemikalijama, kiselinama i lužinama, korozivnim agensima, starenju materijal i koristiti drugačije od predviđenog. Izbjegavanje ovih čimbenika omogućit će vam da zadržite parametre svoje odjeće dulje vrijeme.
Odjeća pokriva samo one dijelove tijela koje pokriva. Odjeća ne štiti korisnika od ekstremno niskih i visokih temperatura.
Napomena: Ne perite s drugom odjećom kada perete kod kuće. Vrlo prljava odjeća može oštetiti perilicu. Nemojte koristiti abrazivne, grebače ili korozivne materijale za čišćenje.
Kako bi se postigla željena zaštita i s obzirom na to da radna odjeća štiti samo one dijelove tijela koje pokriva, potrebno je koristiti dodatnu osobnu zaštitnu opremu, ovisno o radu koji se obavlja, kao što su rukavice, obuća, hlače, respiratorna, slušna i zaštita vida i drugo.
Prije uporabe provjerite tehničko stanje odjeće, posebice je li poderana ili zaprljana zapaljivim tvarima, jesu li svi elementi za pričvršćivanje ispravni i je li kompletna. Ako se pronađe bilo kakvo mehaničko oštećenje (poderotine, pukotine, ogrebotine na tkanini, oštećenje patentnih zatvarača, kopči itd.), nemojte koristiti odjeću. Radna odjeća se ne može popraviti. Ako nađete oštećenje, nemojte ga sami popravljati i bacite odjeću.

TRANSPORT, SKLADIŠTENJE, ODLAGANJE

Odjeću treba skladištiti i transportirati u originalnom pakiranju, na hladnom i suhom mjestu, daleko od izvora topline, vlage, sunčeve svjetlosti, prašine i vremenskih uvjeta. Proizvod se može odložiti s kućnim otpadom.

Izjava o sukladnosti dostupna je na web stranici proizvođača www.dedra.pl
Proizvedeno za: DEDRA – EXIM Sp. z o. o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

BG

Панталони

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА Валидни от: 1 януари 2024 г.

Основна материя: найлон 93% + 7% спандекс, тегло 190g/m2
Еластичен колан позволява добро прилепване към фигурата, много функционални джобове, включително два с цип, широки примки за колан, модерна тънка кройка, перфектно прилепнала към фигурата

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБЛЕКЛАТА

При избора на работно облекло трябва да се внимава то да е удобно, да позволява свобода на движенията и в същото време да е добре прилягащо, без хлабави части. При избора на размер направете справка с таблицата с размери.
Преди да започнете работа, изпробвайте облеклото и при необходимост го коригирайте с помощта на предвидените елементи (ремъци, копчета, ленти и др.) Обърнете особено внимание да се уверите, че облеклото не ограничава потребителя от гледна точка на ергономията (напр. не намалява обхвата на ръцете, не ограничава движенията и др.)
Трябва да се обърне внимание на редица фактори, които намаляват ефективността на облеклото, като например: потапяне във вода, излагане на огън или горещи повърхности, излагане на ниски температури, излагане на разтворители, химикали, киселини и основи, корозивни вещества, стареене на материала, използване не по предназначение. Избягването на тези фактори ще запази експлоатационните качества на дрехата за по-дълъг период от време.
Облеклото предпазва само тези части на тялото, които покрива. Облеклото не предпазва потребителя от ниски и високи температури от екстремен характер.
Внимание: не перете заедно с други дрехи, когато перете в домашни условия. Много мръсните дрехи могат да повредят пералната машина. Не използвайте абразивни, драскащи или корозивни материали за почистване.
За да се постигне предвидената защита и поради факта, че работното облекло предпазва само частите на тялото, които покрива, трябва да се използват допълнителни лични предпазни средства в зависимост от работата, която ще се извършва, като ръкавици, обувки, панталони, средства за защита на дихателните пътища, слуха, очите и други.
Преди употреба проверете техническото състояние на облеклото, по-специално дали то не е скъсано, изцапано със запалими вещества, дали всички елементи за закопчаване са в изправност, дали е пълно. Ако се установят механични повреди (разкъсвания, пукнатини, протриване на тъканта, повреди на ципове, закопчалки и т.н.), не използвайте дрехата. Работното облекло не подлежи на поправка; ако бъдат открити повреди, не ги поправяйте сами; изхвърлете облеклото.

ТРАНСПОРТИРАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ, ИЗХВЪРЛЯНЕ

Облеклото трябва да се съхранява и транспортира в оригиналната си опаковка, на хладно и сухо място, далеч от източници на топлина, влага, слънчева светлина, прах, влияние на атмосферни агенти. Продуктът може да се съхранява заедно с битовите отпадъци.

Виготовлено для: DEDRA - EXIM Sp. z o.o.
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

UA

Штани

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ Дійсна від: 1 січня 2024 року

ВИРОБНИЦТВО

Основна тканина: нейлон 93% + 7% спандекс, вага 190 г/м2
Еластичний пояс дозволяє добре прилягати до фігури, багато функціональних кишень, в тому числі дві на блискавці, широкі петлі для ременя, сучасний тонкий крій, ідеально прилягають до фігури

ВИКОРИСТАННЯ ОДЯГУ

При виборі робочого одягу слід подбати про те, щоб він був зручним, забезпечував свободу рухів і в той же час добре прилягав до тіла без вільних деталей. При виборі розміру зверніться до розмірної сітки.
Перед початком роботи приміряйте одяг і, за необхідності, відрегулюйте його за допомогою передбачених елементів (ремінців, ґудзиків, стрічок тощо). Зверніть особливу увагу на те, щоб одяг не обмежував користувача з точки зору ергономіки (наприклад, не зменшував досяжність рук, не обмежував рухів тощо).
Слід звернути увагу на ряд факторів, які знижують ефективність одягу, таких як: замочування у воді, вплив вогню або гарячих поверхонь, вплив низьких температур, вплив розчинників, хімічних речовин, кислот і лугів, корозійних речовин, старіння матеріалу, використання не за призначенням. Уникнення цих факторів дозволить зберегти експлуатаційні характеристики одягу на довший період часу.
Одяг захищає лише ті частини тіла, які він покриває. Одяг не захищає власника від екстремальних низьких і високих температур.
Застереження: під час домашнього прання не періть разом з іншим одягом. Дуже брудний одяг може пошкодити пральну машину. Не використовуйте для чищення абразивні, дряпаючі або корозійні матеріали.
Для досягнення належного захисту та у зв'язку з тим, що робочий одяг захищає лише ті частини тіла, які він закриває, необхідно використовувати додаткові засоби індивідуального захисту, залежно від виконуваної роботи, такі як рукавички, взуття, штани, засоби захисту органів дихання, слуху, очей та інші.
Перед використанням необхідно перевірити технічний стан одягу, зокрема, чи не порваний одяг, чи не забруднений легкозаймистими речовинами, чи справні всі елементи кріплення, чи є він укомплектованим. У разі виявлення механічних пошкоджень (розриви, тріщини, потертості тканини, пошкодження застібок-блискавок, застібок тощо) не використовуйте одяг. Робочий одяг не підлягає

ремонту; якщо виявлено пошкодження, не ремонтуйте його самостійно, утилізуйте одяг.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ, УТИЛІЗАЦІЯ

Виріб слід зберігати і транспортувати в оригінальній упаковці, в прохолодному, сухому місці, подалі від джерел тепла, вологи, сонячних променів, пилу, впливу атмосферних агентів. Виріб можна зберігати разом з побутовими відходами.

Виробник: DEDRA - EXIM Sp. z o.o.
05-800 Прушкув вул. 3 Мая 8
тел.: (22) 73-83-777; факс: (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl

SPOSÓB KONSERWACJI / ZPŮSOB KONZERVACE / SPÔSOB KONZERVÁCIE / PRIEŽIŪROS BŪDAS / KOPŠANA / ÁPOLÁS / MODUL DE ÎNTREȚINERE / VZDRŽEVANJE / KAKO ODRŽAVATI / ПОДДЪРЖАНЕ / ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

	Pranie w temperaturze 40°C / Perte v teplotě 40°C / Perte v teplote 40°C / Skalbti esant temperatūrai 40°C / Mazgāt temperatūrā 40°C / Mosás 40°C-on / Spălați la o temperatură de 40°C / Pranje pri 40 °C / Pranje na 40°C / Изпиране при 40°C / Прати при 40°C
	Nie wybielać, nie chlorować / Nebělte, nechlorujte / Nebieľte, nechlórujte / Nebalinti, nepaveikti chloru / Nebalināt, nehlorēt / Fehérítení, klórozni tilos / Nu folosiți înălbitor, nu clorurați / Ne beliti, ne klorirati / Nemojte izbjeljivati, nemojte klorirati / Да не се избелва, да не се хлорира / Не відбілювати, не хлорувати
	Nie wirować / Neodstřeďujte/ Neodstreďujte / Negręžti / Nežāvēt centrifūgā / Centrifugálni tilos / Nu centrifugați / Ne sušite z vrtenjem / Nemojte vrtjeti / Не сушете с центрофуга / Не сушете с центрофуга / Не сушити у пральній машині
	Prasowanie w temperaturze 150°C / Žehlete v teplotě 150°C / Žehlite v teplote 150°C / Lyginti esant temperatūrai 150°C / Gludināt 150°C temperatūrā / Vasalás 150°C fokon / Călcați la o temperatura de 150° C / Likanje pri 150 °C / Peglanje na 150°C / Да не се почиства химически / Прасувати при 150°C
	Nie czyścić chemicznie / Nečistěte chemicky / Nečistite chemicky / Nevalyti chemiškai / Netīrīt ķīmiski / Vegyileg nem tisztítható / Nu curățați chimic / Ne čistite na / Ne čistiti kemijski / Да не се почиства химически / Не піддавати хімчистці